

55/76-77

Gemeindeversammlungen von Aegeri, Menzingen und Baar sowie der Stadt Zug] a condition", dass [Frankreich] ihnen - wie dies bei Uri der Fall gewesen - zuvor etwas Geld zukommen lasse. In der Tat würde ihm dies die Möglichkeit geben, "[d']obtenir l'affaire [d.h. die Zustimmung zur Bündniserneuerung] sans attendre la resolution d'un ou [de] 2 autres Cantons".

Die nachfolgenden Ausführungen bezüglich der beiden 1636 entlassenen Zuger Hauptleuten<sup>3</sup> sind z.T. in den Falz eingebunden und konnten ohne das Dokument zu zerstören nicht lesbar gemacht werden.

1) s. EA VI 1, 209 (Nr. 114)

3) s. hiezu AH 55/75

2) *sur la main*

Konzept, in franz. Sprache, stark überarbeitet. - AH 55, 114<sup>v</sup>

1654 Januar 3., Solothurn

A

SCHREIBEN DES [FRANZ. AMBASSADOREN JEAN] DE LA BARDE AN [ALT] AMMANN [UND DERZEITIGEN STADT- UND AMTSRAT BEAT II. ZURLAUBEN] ZUG

"Je receus hier vostre lettre par l'ordinaire de Zurich, sur laquelle je vous diray que je suis tousiours prest pour nostre Traité d'alliance, mais la pension d'Espagne aiant tant fait de bruiet a Lucerne, Je ne sçais ce que ce Canton la voudra faire ensuite avec nous.

Je vous diray franchement que j'ay recogneu en parlant a quelqu'un de Glaris, et mesme a quelqu'un de Zurich quelque chose qui m'a paru venir de vous. Mais souvenez vous Je vous prie qu'il vaut mieux que vostre Canton vienne a l'alliance par l'exemple des autres et selon les Conditions dont on Conviendra avec Eux, que de vouloir persuader aux autres Cantons et mesme aux [cantons] Protestants de ne faire l'alliance qu'aux Conditions que vous estimez devoir estre acceptés par vostre Canton, vous pouvez Juger a quoy un tel proceder m'obligeroit, Mais j'aime mieux croire que j'ay fait un Jugement temeraire et demeurer ..."

"respondu le 7: me,"<sup>1</sup>

1) s. AH 55/11

---

Original, in franz. Sprache, mit Siegel. Dorsualnotiz von Beat II. Zurlauben.  
AH 55, 115-116 - Blatt 116<sup>r</sup> leer

78

1653 November 29., Solothurn

A

SCHREIBEN DES [FRANZ. AMBASSADOREN JEAN] DE LA BARDE AN [ALT]  
AMMANN [UND DERZEITIGEN STADT- UND AMTSRAT BEAT II.]  
ZURLAUBEN, ZUG

---

*"Je suis d'accord que nous passions le premier Article du Traicté d'Alliance comme celui de 1602 et de 1582. C'est a dire sans la Clause de Et Singuliere-ment<sup>1</sup> laquelle estant Inutile Je ne praetends point mettre dans l'Article, Je suis d'accord au reste que ma lettre ne soit point rendue a vostre louable Canton puis que vous le Jugez ainsy a propos.*

*L'Armée [navale?] d'Espagne a quitté la Riviere de Bordeaux [die Garonne gemeint] voyant celle du Roy [L u d w i g XIV.] preste de l'Aller attaquer, Je croy que s.<sup>te</sup> Menehault [=Sainte-Menehould] [s']est rendu a present".*

1) Die letzten beiden Wörter sind unterstrichen, s. auch AH 55/73.

---

Original, in franz. Sprache, mit Siegel  
AH 55, 117-118 - Blatt 117<sup>v</sup> und 118<sup>r</sup> leer

79

1653 Dezember 27., Solothurn

A

SCHREIBEN DES [FRANZ. AMBASSADOREN JEAN] DE LA BARDE AN [ALT]  
AMMANN [UND DERZEITIGEN STADT- UND AMTSRAT BEAT II.]  
ZURLAUBEN, ZUG

---

*"Jl n'y a point de doute que le Roy [L u d w i g XIV.] desire renouveler l'Alliance avec tous les Cantons mais si les ... [IV] Cantons [cath. - V ausg. LU] ne la veulent point renouveler ou qu'jls desirent des conditions nouvelles sa Ma.<sup>te</sup> aura sujet de n'estre pas fâchée que par ce moyen Jlz luy donnent occasion de n'avoir plus d'Alliance avec eux et de ne leur payer doresnavant pour leurs pensions des sommes si disproportionnees au nombre de Compagnies qu'Elle a de ces Cantons la [- Zug stellte damals die Halbkompagnie*